

はじめての にほんごクラス①

Japanese Class for Beginners①

初次日语班① Lớp Sơ Cấp①



ひらがな・カタカナ・^{はつおん}発音・^{あいさつ}あいさつ・^{すうじ}数字・^{かんたん}簡単な
^{せいかつかい}生活会話などを学ぶクラスです。

^{にちじ}日時：8月26日～9月16日 ^{かようび}火曜日・木曜日 10:00～12:00

^{じかん}2時間×全7回

^{ていいん}定員：10人程度（5人以上で実施します）

^{ばしょ}場所：千葉市国際交流プラザ（千葉中央コミュニティセンター2階）

^{さんかひ}参加費：2,000円（教材込み）

^{きょうざい}教材：プリント教材とwebコンテンツ

为日语零基础的人开设的班级。

从平假名、片假名、发音开始，学习打招呼、数字以及简单的生活会话。

日期：8月26日～9月16日 周二、周四 10:00～12:00

2个小时 共7次

定员：10名左右程度（5名以上开班）

地点：千葉市国際交流協会（千葉中央社区中心2楼）

参加费用：2,000 日元(含教材)

教材：印刷教材和网络内容

This is the class for those who want to learn hiragana, katakana, pronunciation, greetings, numbers and simple daily conversation

Date: August 26th to September 16th every Tuesday & Thursday from 10:00 – 12:00 2 hours × 7 times

Capacity: 10 students (The class will be held when there are more than 5 participants)

Venue: Chiba City International Association Plaza (Chiba Chuo Community Center 2F)

Fee: ¥2,000 (including study materials)

Teaching material: Handouts and web content

Lớp này dành cho người không hề hiểu tiếng Nhật. Bạn sẽ học Hiragana, Katakana, phát âm, chào hỏi, số và trò chuyện đơn giản trong cuộc sống.

Ngày giờ: Ngày 26 tháng 8 đến ngày 16 tháng 9, Thứ ba và thứ năm, 10:00-12:00 giờ, 7 lần học

Học viên: Khoảng 10 người (Sẽ mở lớp này nếu tổng số học viên đăng ký là 5 người trở lên)

Địa điểm: Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Chiba (Tầng 2 Trung tâm cộng đồng chiba chuo)

Học phí: 2.000 yen (bao gồm tiền tài liệu học tập)

Tài liệu: Tài liệu in và nội dung đăng trên trang web

^{とあもうこ}問い合わせ・申し込み **Contact 咨询 Liên hệ**

^{こうざい}（公財）千葉市国際交流協会 **Chiba City International Association**

^{ちばしちゅうおうくちばみなと}千葉市中央区千葉港2-1 ^{ちばちゅうおうかい}千葉中央コミュニティセンター2階

2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

^{たんどう}担当：田中 **Contact Person : Tanaka**

TEL : 043-245-5750 Email : nihongo@ccia-chiba.or.jp



はじめての にほんごクラス①

Japanese Class for Beginners①

初次日语班① Lớp Sơ Cấp①



ひらがな・カタカナ・^{はつおん}発音・^{あいさつ}あいさつ・^{すうじ}数字・^{かんたん}簡単な
^{せいかつかい}生活会話などを学ぶクラスです。

^{にちじ}日時：11月4日～11月25日 ^{げつようび}月曜日・木曜日 ^{もくようび}10:00～12:00

^{じかん}2時間×全7回

^{ていいん}定員：10人程度（5人以上で実施します）

^{ばしょ}場所：千葉市国際交流プラザ（千葉中央コミュニティセンター2階）

^{さんかひ}参加費：2,000円（教材込み）

^{きょうざい}教材：プリント教材とwebコンテンツ

为日语零基础的人开设的班级。

从平假名、片假名、发音开始，学习打招呼、
数字以及简单的生活会话。

日期：11月4日～11月25日 周一、周四 10:00～12:00

2个小时 共7次

定员：10名左右程度（5名以上开班）

地点：千葉市国際交流協会（千葉中央社区中心2楼）

参加费用：2,000 日元(含教材)

教材：印刷教材和网络内容

This is the class for those who want to learn hiragana, katakana, pronunciation, greetings, numbers and simple daily conversation

Date: November 4th to November 25th every Monday & Thursday from 10:00 – 12:00 2 hours × 7 times

Capacity: 10 students (The class will be held when there are more than 5 participants)

Venue: Chiba City International Association Plaza (Chiba Chuo Community Center 2F)

Fee: ¥2,000 (including study materials)

Teaching material: Handouts and web content

Lớp học này dành cho những người muốn học Hiragana, Katakana, phát âm, câu chào hỏi, con số và trò chuyện đơn giản.

Ngày giờ: Ngày 4 tháng 11 đến ngày 25 tháng 11. Thứ Hai và thứ Năm. 10:00 giờ đến 12:00 giờ trưa. 7 lần học (1 lần 2 tiếng)

Học viên: Khoảng 10 người (Sẽ mở lớp này nếu số học viên là 5 người trở lên)

Địa điểm: Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Chiba (Tầng 2, Trung tâm Cộng đồng Chiba Chuo)

Học phí: 2.000 yen (bao gồm tiền tài liệu học tập)

Tài liệu: Tài liệu học tập in, và nội dung đăng trên trang web

^{とあもうこ}問い合わせ・申し込み **Contact 咨询 Liên hệ**

^{こうざい}（公財）千葉市国際交流協会 Chiba City International Association

^{ちばしちゅうおうくちばみなと}千葉市中央区千葉港2-1 ^{ちばちゅうおう}千葉中央コミュニティセンター2階

2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

^{たんとう}担当：田中 ^{たなか}Contact Person : Tanaka

TEL : 043-245-5750 Email : nihongo@ccia-chiba.or.jp



はじめての にほんごクラス①

Japanese Class for Beginners①

初次日语班① Lớp Sơ Cấp①



ひらがな・カタカナ・^{はつおん}発音・^{あいさつ}あいさつ・^{すうじ}数字・^{かんたん}簡単な
^{せいかつかい}生活会話などを学ぶクラスです。

^{にちじ}日時： ^{いちがつ}1月20日～^{にがつ}2月14日 ^{げつようび}月曜日・^{もくようび}木曜日 10:00～12:00

^{じかん}2時間×^{ぜん}全7回

^{ていいん}定員： ^{にんてい}10人程度（^{にん}5人以上で実施します）

^{ばしょ}場所： ^{ちばし}千葉市国際交流プラザ（^{ちばちゅうおう}千葉中央コミュニティセンター2階）

^{さんかひ}参加費： ^{えん}2,000円（^{きょうざい}教材込み）

^{きょうざい}教材： ^{きょうざい}プリント教材とwebコンテンツ

为日语零基础的人开设的班级。

从平假名、片假名、发音开始，学习打招呼、
数字以及简单的生活会话。

日期：1月20日～2月14日 周一、周四 10:00～12:00
2个小时 共7次

定员：10名左右程度（5名以上开班）

地点：千葉市国際交流協会（千葉中央社区中心2楼）

参加费用：2,000 日元(含教材)

教材：印刷教材和网络内容

This is the class for those who want to learn hiragana, katakana, pronunciation, greetings, numbers and simple daily conversation

Date: January 20th to February 14th every Monday & Thursday from 10:00 – 12:00 2 hours × 7 times

Capacity: 10 students (The class will be held when there are more than 5 participants)

Venue: Chiba City International Association Plaza (Chiba Chuo Community Center 2F)

Fee: ¥2,000 (including study materials)

Teaching material: Handouts and web content

Lớp học này dành cho những người muốn học Hiragana, Katakana, phát âm, câu chào hỏi, con số và trò chuyện đơn giản.

Ngày giờ: Ngày 20 tháng 1 đến ngày 14 tháng 2. Thứ Hai và thứ Năm. 10:00 giờ đến 12:00 giờ trưa. 7 lần học (1 lần 2 tiếng)

Học viên: Khoảng 10 người (Sẽ mở lớp này nếu số học viên là 5 người trở lên)

Địa điểm: Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Chiba (Tầng 2, Trung tâm Cộng đồng Chiba Chuo)

Học phí: 2.000 yen (bao gồm tiền tài liệu học tập)

Tài liệu: Tài liệu học tập in, và nội dung đăng trên trang web

^{とあもうこ}問い合わせ・申し込み **Contact 咨询 Liên hệ**

^{こうざい}（公財）^{ちばし}千葉市国際交流協会 ^{ちばしちゅうおう} Chiba City International Association

^{ちばしちゅうおう} 千葉市中央区千葉港2-1 ^{ちばちゅうおう} 千葉中央コミュニティセンター2階

2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

^{たんとう}担当： ^{たなか}田中 **Contact Person : Tanaka**

TEL : 043-245-5750 Email : nihongo@ccia-chiba.or.jp



オンライン
网上授课
Online
Trực tuyến

はじめての にほんごクラス②

Japanese Class for Beginners②

初級日语班② Lớp Sơ Cấp②



毎小 350 日元 | 時間あたり約 350 円
350 yen per hour 350 yên mỗi giờ



Textbook Sample

教材试听 教材サンプル



日期: 5/22~9/25 星期三 19:00~21:00 星期六 10:00~12:00

参加方法: 使用网络会议软件 zoom

定员: 10 名左右

参加费用: 共 30 次 20,000 日元(含教材费, 可分为 7000×3 次 支付)

内容: 通过学习基本的日语作文和词汇、表现, 做到可以表达自己的经验意见等。

教材: 《わたしを伝える日本語》等

Date& Time: May 22 to Sep 25 Wednesday 19:00-21:00 and Saturday 10:00-12:00

How to participate: Use zoom (The web conferencing service)

Capacity: About 10 students

Participation fee: 30 times for 20,000 yen

(If you pay in installments: 7,000yen × 3) Teaching materials are included.

Contents: You will learn how to make basic Japanese sentences, vocabulary, and expressions so you can tell people about yourself, your experiences, and opinions.

Teaching material: Watashi wo tsutaeru Nihongo and others

にちじ がつ にち がつ にち すい ど
日時: 5月22日~9月25日 (水)19:00~21:00 と(土) 10:00~12:00

さん かほうほう かいぎ りよう
参加方法: インターネット Web会議システム zoom を利用

ていいん にんてい ど さん か ひ ぜん かい えん かいばら か きようざい こ
定員: 10人程度 参加費: 全30回 20,000円 (7,000円×3回払い可、教材込み)

ないよう にほんご きそてき ぶん つく かた こ い ひょうげん しゅうとく
内容: 日本語の基礎的な文の作り方や語彙・表現を習得しながら、

じぶん じぶん けいけん いけん つた
自分のことや自分の経験・意見などを伝えられるようになります。

きようざい つた にほんご
教材: 「わたしを伝える日本語」ほか

Ngày giờ: Ngày 22/5 đến ngày 25/9, Thứ tư 19:00 giờ – 21:00 giờ.
Thứ bảy 10:00 giờ – 12:00 giờ.

Học tập: Trực tuyến. Sử dụng Hệ thống Hội thảo Internet 'Zoom.'

Học viên: Khoảng 10 người.

Học phí: 20.000 yen, 30 lần học (bao gồm tiền tài liệu học tập.
Có thể trả học phí theo đợt: 7.000 yen x 3 lần)

Nội dung: Học cách làm câu văn cơ bản, từ ngữ và cách thức diễn đạt bằng tiếng Nhật. Và như thế bạn có thể bày tỏ kinh nghiệm, ý kiến v.v của bản thân mình.

Tài liệu học: “Tiếng Nhật để diễn đạt về tôi”, và các tài liệu học tập khác.

と あ もう こ
問い合わせ・申し込み Contact 咨询 Liên hệ

こうざい ち ば し こくさいこうりゅうきょうかい
(公財)千葉市国際交流協会 Chiba City International Association

千葉市中央区千葉港 2-1 千葉中央コミュニティセンター2 階

2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

たんとう たなか
担当: 田中 Contact Person: Tanaka

Tel: (043) 245-5750

Email: nihongo@ccia-chiba.or.jp



はじめての にほんごクラス②

Japanese Class for Beginners②

初級日语班② Lớp Sơ Cấp②



毎小350 日元 | 時間あたり約350 円
350 yen per hour 350 yên mỗi giờ



Textbook Sample
教材试听 教材サンプル



日期: 10/5~2/8 星期二、星期五 10:00~12:00
地点: 千叶市国際交流協会（千叶中央社区中心2楼）
定员: 10 名左右
参加費用: 共 30 次 20,000 日元(含教材費, 可分为 7000×3 次 支付)
内容: 通过学习基本的日语作文和词汇、表现, 做到可以表达自己的经验意见等。
教材: 《わたしを伝える日本語》等

Date& Time: October 5 to February 8 Tuesday and Friday 10:00-12:00
Venue: Chiba City International Association Plaza (Chiba Chuo Community Center 2F)
Capacity: About 10 students
Participation fee: 30 times for 20,000 yen
(If you pay in installments: 7,000yen × 3) Teaching materials are included.
Contents: You will learn how to make basic Japanese sentences, vocabulary, and expressions so you can tell people about yourself, your experiences, and opinions.
Teaching material: Watashi wo tsutaeru Nihongo and others

にちじ がつ にち がつ にち か きん
日時: 10月5日~2月8日 (火)と(金) 10:00~12:00
ばしょ ち ば し こくさいこうりゅう ち ば ちゅうおう かい
場所: 千葉市国際交流プラザ(千葉中央コミュニティセンター2階)
ていいん にんてい ど さん か ひ ぜん かい えん かいばら か きょうざい こ
定員: 10人程度 **参加費:** 全30回 20,000円 (7,000円×3回払い可、教材込み)
ないよう にほんご きそてき ぶん つく かた ごい ひょうげん しゅうとく
内容: 日本語の基礎的な文の作り方や語彙・表現を習得しながら、
じぶん じぶん けいけん いけん つた
自分のことや自分の経験・意見などを伝えられるようになります。
きょうざい つた にほんご
教材: 「わたしを伝える日本語」ほか

Ngày giờ: Ngày 5/10 đến ngày 8/2, Thứ ba và Thứ sáu 10:00 giờ – 12:00 giờ.
Địa điểm: Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Chiba
(Tầng 2 Trung tâm cộng đồng chiba chuo)
Học viên: Khoảng 10 người.
Học phí: 20.000 yen, 30 lần học (bao gồm tiền tài liệu học tập.
Có thể trả học phí theo đợt: 7.000 yen x 3 lần)
Nội dung: Học cách làm câu văn cơ bản, từ ngữ và cách thức diễn đạt bằng tiếng Nhật. Và như thế bạn có thể bày tỏ kinh nghiệm, ý kiến v.v của bản thân mình.
Tài liệu học: “Tiếng Nhật để diễn đạt về tôi”, và các tài liệu học tập khác.

と あ もう こ
問い合わせ・申し込み Contact 咨询 Liên hệ

こうざい ち ば し こくさいこうりゅうきょうかい
(公財)千葉市国際交流協会 Chiba City International Association
千葉市中央区千葉港 2-1 千葉中央コミュニティセンター2 階
2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

たんとう たなか
担当：田中 Contact Person : Tanaka
Tel : (043) 245-5750
Email : nihongo@ccia-chiba.or.jp





はじめての にほんごクラス③

Japanese Class for Beginners③

初級日语班③ Lớp Sơ Cấp③



日期：5/18～9/21 每周二、五 10:00～12:00

参加方法：使用网络会议软件 zoom

定员：10 名左右

参加费：共 30 次 20,000 日元(含教材费，可分为 7000×3 次 支付)

内容：通过身边话题学习表达自己的经验和想法

初学者课堂的后半部分学习语法。

教材：「わたしを伝える日本語 CINGA版」等

Date & Time: Tuesday, May 18 to Tuesday, September 21 Tuesday and Friday 10:00-12:00

How to participate: Use zoom (The web conferencing service)

Capacity: About 10 students

Participation fee: 30 times for 20,000 yen (If you pay in installments: 7,000yen×3)

Contents : You'll be able to tell people about your experience and opinion using familiar themes. Also, you'll learn pre-intermediate grammar.

Teaching material: "Japanese to express myself (わたしをつたえるにほんご) CINGA ver." and others

日時：5月18日 (火) ～ 9月21日 (火) 火曜日と金曜日 10:00～12:00

参加方法：インターネット Web会議システム zoom を利用

定員：10人程度

参加費：全30回 20,000円 (7,000 円×3回払い可、教材込み)

内容：身近なテーマで、自分の経験や考えを伝えられるようになります。

初級後半の文法も学びます。

教材：「わたしを伝える日本語 CINGA版」ほか

Ngày giờ: Ngày 18/5 đến ngày 21/9. 2 lần một tuần.

Thứ ba, Thứ sáu 10:00 giờ - 12:00 giờ.

Học tập: Truc tuyến. Sử dụng Hệ thống Hội thảo Internet 'Zoom.'

Học viên: Khoảng 10 người.

Học phí: 20.000 yen, 30 lần học. (bao gồm tiền tài liệu học tập.

Có thể trả học phí theo đợt: 7.000 yen x 3 lần).

Nội dung: Học tiếng Nhật để diễn đạt kinh nghiệm và suy nghĩ của mình về các chủ đề quen thuộc. Và nói bằng câu văn cơ bản, ngữ pháp trong nửa sau của lớp sơ cấp.

Sách học: "Tiếng Nhật để diễn đạt về tôi. Phiên bản CINGA", và các tài liệu học tập khác.

問い合わせ・申込み Contact 咨询 Liên hệ

(公財)千葉市国際交流協会 Chiba City International Association

千葉市中央区千葉港 2-1 千葉中央コミュニティセンター2 階

2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

担当：田中 Contact Person : Tanaka

Tel : (043) 245-5750

Email : nihongo@ccia-chiba.or.jp





はじめての にほんごクラス③

Japanese Class for Beginners③

初級日本語班③ Lớp Sơ Cấp③



日期：10/6～2/9 星期三 19:00～21:00 网上授课
星期六 10:00～12:00 教室（千葉市国際交流广场）

定员：10 名左右

参加费：共 30 次 20,000 日元(含教材费，可分为 7000×3 次 支付)

内容：通过身边话题学习表达自己的经验和想法
初学者课堂的后半部分学习语法。

教材：「わたしを伝える日本語 CINGA 版」等

Date & Time: Oct 6 to Feb 9 Wednesday 19:00-21:00 Online
Saturday 10:00-12:00 Classroom

Capacity: About 10 students

Participation fee: 30 times for 20,000 yen (If you pay in installments: 7,000yen×3)

Contents : You'll be able to tell people about your experience and opinion using familiar themes. Also, you'll learn pre-intermediate grammar.

Teaching material: "Japanese to express myself (わたしをつたえるにほんご) CINGA ver." and others

日時：10月6日～2月9日 水曜日 19:00～21:00 オンライン
土曜日 10:00～12:00 教室(千葉市国際交流プラザ)

定員：10人程度

参加費：全30回 20,000円 (7,000 円×3回払い可、教材込み)

内容：身近なテーマで、自分の経験や考えを伝えられるようになります。

初級後半の文法も学びます。

教材：「わたしを伝える日本語 CINGA 版」ほか

Ngày giờ: Ngày 6/10 đến ngày 9/2 ,
Thứ tư 19:00 giờ – 21:00 giờ. Trực tuyến
Thứ bảy 10:00 giờ – 12:00 giờ. Lớp học

Học viên: Khoảng 10 người.

Học phí: 20.000 yen, 30 lần học. (bao gồm tiền tài liệu học tập.
Có thể trả học phí theo đợt: 7.000 yen x 3 lần).

Nội dung: Học tiếng Nhật để diễn đạt kinh nghiệm và suy nghĩ của mình về các chủ đề quen thuộc. Và nói bằng câu văn cơ bản, ngữ pháp trong nửa sau của lớp sơ cấp.

Sách học: “Tiếng Nhật để diễn đạt về tôi. Phiên bản CINGA”, và các tài liệu học tập khác.

問合せ・申込み Contact 咨询 Liên hệ

（公財）千葉市国際交流協会 Chiba City International Association

千葉市中央区千葉港 2-1 千葉中央コミュニティセンター 2 階

2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

担当：田中 Contact Person : Tanaka

Tel : (043) 245-5750

Email : nihongo@ccia-chiba.or.jp



Nihongo yomikaki kurasu
にほんご よみかき クラス
日语读写班
Japanese Reading and Writing Class
일본어 읽고 쓰기 클래스
Lớp đọc và viết tiếng Nhật
ชั้นเรียนการอ่านและการเขียนภาษาญี่ปุ่น

6/2—8/4

suiyou

水曜 周三

Wednesday

10:00-12:00

「話せるけれど、読み書きはちょっと苦手…」という人のためのクラスです。
ひらがな、かたかな、漢字の読み書き、簡単な文を作って書く、生活に必要な
文を読むなど参加者のレベルに応じて勉強します。

日時：6月2日～8月4日 水曜日

10:00～12:00 2時間 全10回

定員：10人程度（5人以上で実施します）

参加方法：Web会議システムZoomを利用

参加費：7,000円

教材：プリント教材、ほか



‘일본어로 말할 수는 있지만, 읽고 쓰는 것은 조금 서툴러서...’
라고 생각하는 분들을 위한 클래스입니다. 히라가나, 가타카나,
한자의 읽고 쓰기, 간단한 문장을 만들어 쓰기, 생활에 필요한
문장을 읽는 등 참가자의 레벨에 맞게 공부합니다.

일시：6월2일～8월4일 수요일

10:00～12:00 2시간 / 전체10회

정원：10명 정도（5명 이상 참가 시 실시합니다）

참가방법：Web회의 시스템 Zoom을 이용

참가비：7,000엔

교재：프린트 교재 외

这是为“会说日语，但还不太会写”的人开设的读写班！
学习平假名、片假名、汉字的读写、简单文章的读写、
阅读对生活有帮助的文章等。会根据参加者的水平进行
学习。

日時：6月2日～8月4日 周三

10:00～12:00 2个小时 共10次

定员：10名左右程度（5名以上开班）

参加方法：使用网络会议软件 Zoom

参加费用：7,000日元

教材：印刷教材、其他

This is the class for who can speak but are not
good at reading and writing. You will practice making
and reading easy sentences that are essential for
your daily life depending on your Japanese level.

Date: June 2 to August 4 Every Wednesday

10:00-12:00 2 hours 10 times in total

Capacity: About 10 people(The class will be held when
there are more than 5 participants.)

How to participate: Use Zoom (The web conferencing service)

Participation fee : 7,000yen

Teaching material: Handouts etc.

Lớp học này dành cho người có thể nói tiếng Nhật nhưng
không giỏi đọc và viết.

Học viên, tùy theo trình độ, sẽ học đọc và viết Hiragana,
Katakana, và Kanji. Làm và viết câu văn đơn giản, đọc câu
văn ứng dụng cho cuộc sống hàng ngày.

Ngày giờ: Ngày 2 tháng 6 – ngày 4 tháng 8, thứ Tư

Từ 10:00 – 12:00 giờ, 10 lần học

Học viên: Khoảng 10 người (Mở lớp nếu số học viên trên 5)

Học phí: 7000 yen (Gồm tiền tài liệu học tập)

Tài liệu: Tài liệu in và v.v

Toiawase Moushikomi

問合せ・申込み Contact・Apply 咨询

Chibashi Kokusai Kouryuukyokukai

(公財) 千葉市国際交流協会

Chiba City International Association

千葉市中央区千葉港2-1 千葉中央コミュニティセンター2階

2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

Tantou : Tanaka

担当：田中

Contact Person : Tanaka

Tel : (043) 245-5750

Email : nihongo@ccia-chiba.or.jp





文 化 庁
Agency for Cultural Affairs,
Government of Japan

10/6 -12/15
水曜 周三
wednesday
10:00-12:00

にほんご よみかき クラス

日语读写班

Japanese Reading and Writing Class

일본어 읽고 쓰기 클래스

Lớp đọc và viết tiếng Nhật

Clase de lectura y escritura en japonés

「話せるけれど、読み書きはちょっと苦手…」という人のためのクラスです。ひらがな、かたかな、漢字の読み書き、簡単な文を作って書く、生活に必要な文を読むなど 参加者のレベルに応じて勉強します。

日 時 : 10月6日～12月15日 水曜日
10:00～12:00 2時間 全10回
定 員 : 10人程度 (5人以上で実施します)
場 所 : 千葉市国際交流プラザ
(千葉中央コミュニティセンター 2 階)
参加費 : 7,000円
教 材 : プリント教材、ほか

这是为“会说日语，但还不太会写”的人开设的读写班！学习平假名、片假名、汉字的读写、简单文章的读写、阅读对生活有帮助的文章等。会根据参加者的水平进行学习。

日 時 : 10月6日～12月15日 周三
10:00～12:00 2个小时 共10次
定 员 : 10名左右程度 (5名以上开班)
地 点 : 千叶市国际交流协会
(千叶中央社区中心2楼)
参加费用 : 7,000日元
教 材 : 印刷教材、其他

This is the class for who can speak but are not good at reading and writing. You will practice making and reading easy sentences that are essential for your daily life depending on your Japanese level.

Date: October 6 to December 15 Every Wednesday
10:00-12:00 2 hours 10 times in total
Capacity: About 10 people
(The class will be held when there are more than 5 participants.)
Venue: Chiba City International Association Plaza
(Chiba Chuo Community Center 2F)
Participation fee : 7,000yen
Teaching material: Handouts etc.

‘일본어로 말할 수는 있지만, 읽고 쓰는 것은 조금 서툴러서...’ 라고 생각하는 분들을 위한 클래스입니다. 히라가나, 가타카나, 한자의 읽고 쓰기, 간단한 문장을 만들어 쓰기, 생활에 필요한 문장을 읽는 등 참가자의 레벨에 맞게 공부합니다.

일 시 : 10월6일～12월15일 수요일
10:00～12:00 2시간 / 전체10회
정 원 : 10명 정도 (5명 이상 참가 시 실시합니다)
장 소 : 지바시 국제교류플라자 회의실
(지바 주우 커뮤니티 센터 2층)
참가비 : 7,000엔
교 재 : 프린트 교재 외

Lớp học này dành cho người có thể nói tiếng Nhật nhưng không giỏi đọc và viết.
Học viên, tùy theo trình độ, sẽ học đọc và viết Hiragana, Katakana, và Kanji. Làm và viết câu văn đơn giản, đọc câu văn ứng dụng cho cuộc sống hàng ngày.

Ngày giờ: Ngày 6 tháng 10 – ngày 15 tháng 12, thứ Tư
Từ 10:00 – 12:00 giờ, 10 lần học
Học viên: Khoảng 10 người (Mở lớp nếu số học viên trên 5)
Địa điểm: Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Chiba
(Tầng 2 Trung tâm cộng đồng chiba chuo)
Học phí: 7000 yen (Gồm tiền tài liệu học tập)
Tài liệu: Tài liệu in và v.v

"Esta es una clase para personas que saben hablar pero no son buenas leyendo y escribiendo.
Aprenderá a leer y escribir hiragana, katakana y kanji, a formar y escribir frases sencillas y a leer frases de la vida cotidiana según su nivel.

Fecha: del 6 de octubre al 15 de diciembre, los miércoles
Horario: 10.00-12.00, 2 horas, 10 sesiones
Capacidad: 10 personas (un mínimo de 5 personas o más)
Lugar: Sala de Conferencias, Plaza de Intercambio Internacional de la ciudad de Chiba
Tasa: 7.000 yenes
Materiales: Materiales impresos, etc.

< 問合せ・申込み Contact・Apply 咨询 >

こうざい ちばし こくさい こうりゅう きょうかい

(公財) 千葉市国際交流協会

Chiba City International Association

千葉市中央区千葉港2-1 千葉中央コミュニティセンター2階

2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

担当：田中

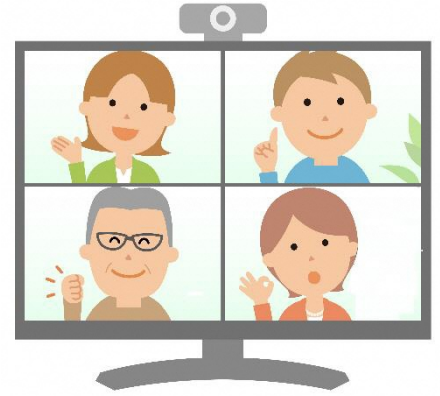
Contact Person : Tanaka

Tel : (043) 245-5750

Email : nihongo@ccia-chiba.or.jp



にほんごで はなす かい



オンライン
网上授業
Online
Trực tuyến

がいこくのひと、にほんのひと、
いっしょに はなしましょう！

にちじ がつ がつ
日時: 7月～10月の

かようび (19:00～20:00)

もくようび (14:00～15:00)

※各ようび月に2回

さん か ひ むりよう
参加費: 無料

しよきゅうれ べる
初級レベル

ないよう にほんじん がいこくじん ぐるーぷ はな
内容: 日本人・外国人とグループで話しながら
コミュニケーションの力をつけます

日期: 七月～十月

星期二毎月两次 19:00-20:00

星期四毎月两次 14:00-15:00

参加費用: 免费

初级水平

内容: 日本人和外国人组成小组,
一边会话, 一边练习沟通能力。

Thời kỳ: Tháng bảy – tháng mười

Ngày Giờ: Thứ Ba, 19:00 - 20:00

Thứ Năm, 14:00 - 15:00

* Hai lần một tháng cho mỗi ngày nêu trên.

Học phí: Miễn phí

Trình độ: Sơ cấp.

Nội dung: Trau dồi kỹ năng đàm thoại
Tiếng Nhật của bạn thông qua
trò chuyện nhóm với người Nhật
và người nước ngoài khác.

Date & Time: July-October

Tuesday 19:00-20:00

Thursday 14:00-15:00

* Twice a month each day

Participation fee: Free

Beginner level

Contents: Improve your
communication skill through
group conversation with
Japanese and other foreign
participants.

といあわ もうしこ
問合せ・申込み Contact 咨询

ちばしこくさいこうりゅうきょうかい
(公財) 千葉市国際交流協会 Chiba City International Association
千葉市中央区千葉港 2-1 千葉中央コミュニティセンター2F
2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

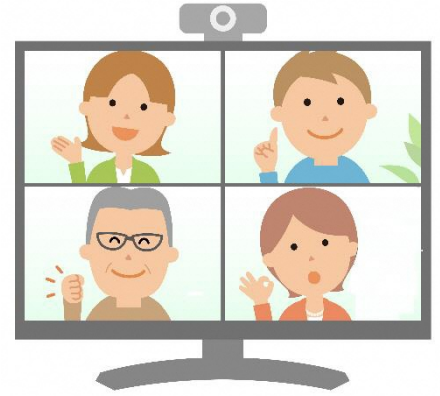
たんとう たなか

担当: 田中 Contact Person: Tanaka

Tel(043)245-5750 Email: nihongo@ccia-chiba.or.jp



にほんごで はなす かい



オンライン
网上授業
Online
Trực tuyến

がいこくのひと、にほんのひと、
いっしょに はなしましょう！

にちじ がつ がつ
日時: 11月～2月の

かようび (14:00～15:00)

どようび (10:00～11:00)

※各ようび月に2回

さん か ひ むりよう
参加費: 無料

しよきゅう れ べ る
初級レベル

ないよう にほんじん がいこくじん ぐ る ー ぷ はな
内容: 日本人・外国人とグループで話しながら
コミュニケーションの力をつけます

日期: 十一月～二月

星期二毎月两次 14:00-15:00

星期六毎月两次 10:00-11:00

参加費用: 免费

初级水平

内 容: 日本人和外国人组成小组,
一边会话, 一边练习沟通能力。

Thời kỳ: Tháng mười một – Tháng hai

Ngày Giờ: Thứ Ba, 14:00 - 15:00

Thứ Bảy, 10:00 - 11:00

* Hai lần một tháng cho mỗi ngày nêu trên.

Học phí: Miễn phí

Trình độ: Sơ cấp.

Nội dung: Trau dồi kỹ năng đàm thoại
tiếng Nhật của bạn qua trò
chuyện nhóm với người Nhật và
người nước ngoài khác.

Date & Time: November-February

Tuesday 14:00-15:00

Saturday 10:00-11:00

* Twice a month each day

Participation fee: Free

Beginner level

Contents: Improve your
communication skill through
group conversation with
Japanese and other foreign
participants.

といあわ もうしこ
問合せ・申込み Contact 咨询

ち ば し こくさいこうりゅうきょうかい
(公財) 千葉市国際交流協会 Chiba City International Association

千葉市中央区千葉港 2-1 千葉中央コミュニティセンター2F

2F Chiba Chuo Community Center, 2-1 Chibaminato, Chuo Ward

たんとう たなか

担当: 田中 Contact Person: Tanaka

Tel(043)245-5750 Email: nihongo@ccia-chiba.or.jp



★「生活者としての外国人」に対する 日本語教師初任研修

千葉市の「地域日本語教育の体制づくり推進事業」における日本語教育の取組をご担当いただくことを目的として、教師研修を実施します。

参加条件

以下のすべてを満たす方

- ・日本語教師の養成段階を修了していること。（1年以上、有償でクラス授業の実践経験があることが望ましい。）
- ・「生活者としての外国人」に対する日本語教育の実践に強い意欲を持つこと。
- ・外国人に対する日本語教育のみならず、外国人を含む市民同士が日本語を介して対話・交流する場において日本語教師として関与することに意欲を持つこと。
- ・令和4年度より、千葉市内の日本語教育の取組を対面およびオンラインで担当していただくことがあります。（場所や日程、頻度は未定）
- ・対面およびオンラインの研修に支障なく参加できること。
- ・他者と協働的に学びを深めていけること。



日 時

2021年10月7日～12月16日（毎週木曜）、2022年1月13日（木曜）
2022年1月22日～2月19日（毎週土曜）、2月24日（木曜）

研修のプログラム

講義とワークショップ

教育実習とふりかえり

プログラム詳細は下記ブログをご覧ください。

定 員

10名

書類およびインタビューによる選考

会 場

千葉市国際交流プラザ

（モノレール「千葉市役所前」徒歩1分）

参加費

10,000円

申込方法

下記ブログより受講申込書をダウンロードしてご記入ください。

お問い合わせ

（公財）千葉市国際交流協会

〒260-0026 千葉市中央区千葉港2-1

千葉中央コミュニティセンター2F

担当：田中、末房

TEL：043-245-5750

Email：nihongo@ccia-chiba.or.jp

ブログ：

https://ccia-shiensha-kenshu.blogspot.com/p/blog-page_21.html





日本語学習支援者講座

令和3年度「地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」千葉市委託：千葉市国際交流協会

外国人市民との交流や日本語学習支援に役立つ知識とスキルを全5回で学ぶ**オンライン講座**です。

日時：2021年6月1日、6月8日、6月15日、6月22日、6月29日（火）19:00～21:00 **全5回**

参加方法：**オンライン**（Web会議システムZoomを利用）

対象：千葉市内で外国人市民との交流や日本語支援の活動を行う意思のある方

講師：（公財）千葉市交際交流協会 日本語コーディネーター 萬浪絵理

費用：合わせて3,000円（全5回）

申込方法：協会窓口、電話、メール

内容：	第1回	多文化共生と日本語学習支援	外国人市民の受け入れ状況や、言語・生活の課題について知り、多文化共生と日本語学習支援の目的を考えます。
	第2回	「やさしい日本語」	日本語に慣れない人々とコミュニケーションをとるとき、「やさしい日本語」が使えます。作り方や使い方を学びます。
	第3回	「聴く」と「待つ」	ことばを受け止める、文化を理解する、とはどういうことでしょうか。体験とおして、ポイントを学びます。
	第4回	外国人と話してみよう	生活上の身近なテーマで外国の方と対話します。内容や方法をふりかえりながら、対話の意味について考えます。
	第5回	活動の場と学習素材	日本語学習支援者の活動の場や学習素材を知り、今後の活動につなげましょう。

詳しくはこちらの
ブログをご覧ください！



*この講座は、オンラインで実施します。講座には、講義とグループ活動があります。また、内部の記録のために講座を録画します。ご了承ください。

問い合わせ：（公財）千葉市国際交流協会 担当：田中
TEL：043-245-5750 FAX：043-245-5751 Email：nihongo@ccia-chiba.or.jp

日本語学習支援者講座

令和3年度「地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」 千葉市委託：千葉市国際交流協会

外国人市民との交流や日本語学習支援に役立つ知識とスキルを全5回で学ぶ**オンライン**講座です。

日時：2021年9月1日、9月8日、9月15日、9月22日、9月29日（水）10:00～12:00 **全5回**

参加方法：**オンライン**（Web会議システムZoomを利用）

対象：千葉市内で外国人市民との交流や日本語支援の活動を行う意思のある方

講師：（公財）千葉市交際交流協会 日本語コーディネーター 萬浪絵理

費用：合わせて3,000円（全5回）

申込方法：協会窓口、電話、メール

内容：	第1回	多文化共生と日本語学習支援	外国人市民の受け入れ状況や、言語・生活の課題について知り、多文化共生と日本語学習支援の目的を考えます。
	第2回	「やさしい日本語」	日本語に慣れない人々とコミュニケーションをとるとき、「やさしい日本語」が使えます。作り方や使い方を学びます。
	第3回	「聴く」と「待つ」	ことばを受け止める、文化を理解する、とはどういうことでしょうか。体験をとおして、ポイントを学びます。
	第4回	外国人と話してみよう	生活上の身近なテーマで外国の方と対話します。内容や方法をふりかえりながら、対話の意味について考えます。
	第5回	活動の場と学習素材	日本語学習支援者の活動の場や学習素材を知り、今後の活動につなげましょう。

詳しくはこちらの
ブログをご覧ください！

*この講座は、オンラインで実施します。講座には、講義とグループ活動があります。また、内部の記録のために講座を録画します。ご了承ください。



問い合わせ：（公財）千葉市国際交流協会 担当：田中

TEL：043-245-5750

FAX：043-245-5751

Email：nihongo@ccia-chiba.or.jp

日本語学習支援者講座

第3期

令和3年度「地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」千葉市委託：千葉市国際交流協会

外国人市民との交流や日本語学習支援に役立つ知識とスキルを全5回で学ぶ講座です。

日程：2022年1月22日～2月19日（土）13:30～15:30 全5回

会場：~~千葉市国際交流プラザ~~会議室 オンライン会議システム「zoom」

対象：千葉市内で外国人市民との交流や日本語支援の活動を行う意思のある方

講師：（公財）千葉市国際交流協会 日本語コーディネーター 萬浪絵理

費用：合わせて3,000円（全5回）

申込方法：協会窓口、電話、メール

内容：

第1回	多文化共生と日本語学習支援	外国人市民の受け入れ状況や、言語・生活の課題について知り、多文化共生と日本語学習支援の目的を考えます。
第2回	「やさしい日本語」	日本語に慣れない人々とコミュニケーションをとるとき、「やさしい日本語」が使えます。作り方や使い方を学びます。
第3回	「聴く」と「待つ」	ことばを受け止める、文化を理解する、とはどういうことでしょうか。体験をとおして、ポイントを学びます。
第4回	外国人と話してみよう	生活上の身近なテーマで外国の方と対話します。内容や方法をふりかえりながら、対話の意味について考えます。
第5回	活動の場と学習素材	日本語学習支援の活動の場や学習素材を知り、今後の活動につなげましょう。

詳しくはこちらのブログをご覧ください！



問い合わせ：（公財）千葉市国際交流協会 担当：田中

TEL:043-245-5750 FAX:043-245-5751 Email:nihongo@ccia-chiba.or.jp

外国人に伝わりやすい 日本語を学びませんか

「やさしい日本語研修」では、外国人に伝わりやすい日本語（やさしい日本語）を学びます。市民同士のよりよいコミュニケーションを目指しませんか？

市内3箇所（オンライン含む）で開催！

11月17日（水）

10:00～12:00

場所

千城台コミュニティセンター

12月14日（火）

18:00～20:00

場所

轟公民館

1月15日（土）

13:30～15:30

オンライン

定員：各回20人程度 参加費：無料

申込方法：研修名、開催日、氏名（フリガナ）、
住所、電話番号、Emailアドレスを
下記までお知らせください。

今朝、断水して困りましたね。



今日の朝、水が出なくて
困りましたね。

公益財団法人千葉市国際交流協会

担当：田中、末房

TEL: 043-245-5750

FAX: 043-245-5751

Email: nihongo@ccia-chiba.or.jp



外国人従業員との コミュニケーションに役立つ やさしい日本語研修

日本語が母語である人が、“外国人に伝わりやすい”日本語を学ぶ研修です。

外国人従業員とのよりよいコミュニケーション方法について考えてみませんか？ 社内研修としてもご活用ください。

参加費
無料

1月26日(水)
13:30~15:30

オンライン
研修

定員：20人程度

申込方法：研修名、開催日、氏名（フリガナ）、
住所、電話番号、Email アドレスを
下記までお知らせください。

（説明するときの例）

休暇の取得希望者は1か月前までに課長に
申し出てください。

↓

休みをとりたい人は、教えてください。
1か月前までに課長に言ってください。

公益財団法人千葉市国際交流協会

担当：田中、末房

TEL: 043-245-5750

FAX: 043-245-5751

Email: nihongo@ccia-chiba.or.jp

就業規則



（研修詳細はこちら）